

tickets kontakt

TICKETS INDOOR: € 20,00
ERMÄßIGT | ZNIŽANO: € 15,00
OUTDOOR: GRATIS | PROSTO

BEI JEDEM WETTER
OB VSAKEM VREMENU

RESERVIERUNGEN | REZERVACIJE

✉ ccb@ccb-tanz.at

KONTAKT

+4367762823602

www.ccb-tanz.at

www.facebook.com/ccbleiburgpliberk

www.instagram.com/ccb.centerforchoreography



CENTER FOR CHOREOGRAPHY
BLEIBURG/PLIBERK

Völkermarkterstr. 10, 9150 Bleiburg/Pliberk



Bundesministerium
Kunst, Kultur,
öffentlicher Dienst und Sport



LAND KÄRNTEN
Kunst und Kultur

Veranstaltet durch die Stadt
villach



Tanzstudio
Kunauer

GO graphic

Es wird darauf hingewiesen, dass bei der Veranstaltung Fotos und Videos angefertigt werden und zu Zwecken der Öffentlichkeitsarbeit, Dokumentation, Bewerbung und künstlerischer Gestaltung der Veranstaltung veröffentlicht werden können. | Upoštevajte, da bodo na prireditvi posnete fotografije in videoposnetki, ki se lahko objavijo za namene odnosov z javnostmi, dokumentacije, oglaševanja in umetniškega oblikovanja dogodka.

- 1 Rathausplatz | Trg mestne hiše
- 2 Bambergsaal
- 3 Park - Parkhotel
- 4 Kulturhof
- 5 Weißbrüchgasse

VILLACH |
BELJAK 30.5.



18:30	ERÖFFNUNG OTVORITEV GIL KERER DANCE – CONCERTO FOR MANDOLIN AND STRINGS IN C MAJOR BY VIVALDI (15 MIN.) *	1
19:10	EVA GEORGITSOPOULOU – A SIGNAL THAT TRAVELS DOWN THROUGH YOUR HEART EPISODE #1 (25 MIN.)	2
19:45	OPTION 1: KOLLEKTIV KUNSTSTOFF – SCHREI (25 MIN.) OPTION 2: KACPER SZKLARSKI & KATARZYNA LESZEK – DUET ON CELLO, PIANO & A HEARTBEAT (10 MIN.) *	2 3
20:20	NIU/COLABORATÓRIO – ESTIO_RITE IN LAPSE (18 MIN.) ARTIST TALK	4
21:05	OPTION 1: KACPER SZKLARSKI & KATARZYNA LESZEK – DUET ON CELLO, PIANO & A HEARTBEAT (10 MIN.) * OPTION 2: KOLLEKTIV KUNSTSTOFF – SCHREI (25 MIN.)	3 2
21:45	CIELAROQUE / HELENE WEINZIERL – RHYTHMUS & RAUSCH (40 MIN.) *	5
22:40	MICHAEL SELLNER – STRANGERS IN THE NIGHT (10 MIN.) *	1
23:00	FINALE: TRACES OF ARTISTS ALLE KÜNSTLER:INNEN DER LNT 2025 ANNA HEIN VSIE UMETNIKI:CE DNP 2025 ANNA HEIN (5 MIN.) *	1

Zusätzlich gibt es zwischen den Performances viele bewegte STREET IMPRESSIONS zu entdecken. | Poleg predstav je mogoče odkriti tudi številne STREET IMPRESSIONS.

Ticketkauf | nakup vstopnic: Rathausplatz | trg mestne hiše, Bambergsaal, Kulturhof – immer vor der Vorstellung | vedno pred predstavo!

- 1 10. Oktober Platz | Trg 10. oktobra
- 2 Zitatenpassage
- 3 Pfarrhof | farovž
- 4 Kulturni Dom
- 5 Bründl

BLEIBURG |
PLIBERK 31.5.



18:30	ERÖFFNUNG OTVORITEV GIL KERER DANCE – CONCERTO FOR MANDOLIN AND STRINGS IN C MAJOR BY VIVALDI (15 MIN.) *	1
19:15	OPTION 1: KOLLEKTIV KUNSTSTOFF – SCHREI (25 MIN.) OPTION 2: NIU/COLABORATÓRIO – ESTIO_RITE IN LAPSE (18 MIN.)	2 3
19:50	CIELAROQUE / HELENE WEINZIERL – RHYTHMUS & RAUSCH (40 MIN.) *	1
20:40	OPTION 1: NIU/COLABORATÓRIO – ESTIO_RITE IN LAPSE (18 MIN.) OPTION 2: KOLLEKTIV KUNSTSTOFF – SCHREI (25 MIN.)	3 2
21:20	EVA GEORGITSOPOULOU – A SIGNAL THAT TRAVELS DOWN THROUGH YOUR HEART EPISODE #1 (25 MIN.)	4
21:45	ARTIST TALK	4
22:30	KACPER SZKLARSKI & KATARZYNA LESZEK – DUET ON CELLO, PIANO & A HEARTBEAT (10 MIN.) *	5
22:55	MICHAEL SELLNER – STRANGERS IN THE NIGHT (10 MIN.)	3
23:10	FINALE: TRACES OF ARTISTS ALLE KÜNSTLER:INNEN DER LNT 2025 ANNA HEIN VSIE UMETNIKI:CE DNP 2025 ANNA HEIN (5 MIN.) *	3

Zusätzlich gibt es zwischen den Performances viele bewegte STREET IMPRESSIONS zu entdecken. | Poleg performansov je mogoče odkriti tudi številne STREET IMPRESSIONS.

Ticketkauf | nakup vstopnic: 10. Oktober Platz | trg 10. oktobra, Kulturni Dom, Pfarrhof | farovž – immer vor der Vorstellung | vedno pred predstavo!

Foto Titelseite: © Karl-Heinz Merke

ccb
CENTER FOR CHOREOGRAPHY
BLEIBURG/PLIBERK

lange nacht des dolga tanzen noč plesa

villach | beljak
fr
pe
so
18:30
ERÖFFNUNG | OTVORITEV:
Rathausplatz | Trg mestne hiše

bleiburg | pliberk
sa
so
18:30
ERÖFFNUNG | OTVORITEV:
10. Oktober Platz | Trg 10. oktobra

BEI JEDEM WETTER |
OB VSAKEM VREMENU
ccb-tanz.at





CENTER FOR CHOREOGRAPHY
BLEIBURG/PLIBERK

villach | beljak
fr
pe **30.5.2025**
18:30

bleiburg | pliberk
sa
so **31.5.2025**
18:30

lange nacht des tanzes

2025 präsentiert das Center for Choreography Bleiburg/Pliberk erstmals zwei Lange Nächte des Tanzes an einem einzigen Wochenende – in Bleiburg und Villach! Unter dem Motto der Vielfalt des zeitgenössischen Tanzes verspricht dieses Event ein fesselndes Erlebnis für alle Tanzbegeisterten. Das Publikum wird durch die Stadt geführt und erlebt an verschiedenen Schauplätzen zeitgenössischen Tanz. Künstler:innen aus über 10 Ländern werden die Straßen von Bleiburg und Villach mit ihrer Kreativität zum Leben erwecken.

dolga noč plesa

Leta 2025 bo Center for Choreography Bleiburg/Pliberk prvič uprizoril dve Dolgi noči plesa v enem vikendu – v Pliberku in Beljaku! Dogodek, ki poteka pod geslom raznolikosti sodobnega plesa, obeta nepozabno izkušnjo za vse ljubitelje plesa.

Publika bo vodena skozi mesto ter na različnih prizoriščih doživela sodobni ples. Umetnik:ice iz več kot desetih držav bodo s svojo ustvarjalnostjo oživilje ulice Pliberka in Beljaka.

artist talk

Komm in Kontakt mit den Künstler:innen und stelle Fragen!
Pridi v stik z umetnik:icami in stavi tvoja vprašanja!

traces of artists

Alle Künstler:innen der Langen Nacht des Tanzes hinterlassen gemeinsam ihre letzten Spuren. Vse umetnik:ice Dolge noči plesa se prikažejo in pustijo zadnje sledi.

Konzept & Regie | koncept in režija: Anna Hein
Performance | performans: Künstler:innen der LNT | umetnik:ice DNP

Tanzworkshop für alle Plesna delavnica za vse

Erlebt zeitgenössischen Tanz – lasst euch bewegen! Offen für alle Altersgruppen und Erfahrungslevel!

Doživite sodobni ples – prepustite se gibanju!
Odprto za vse starosti in nivoje izkušenj!

kostenlos
brezplačno

29.5.2025 Villach | Beljak

Rathausplatz | trg mestne hiše: 18:00 – 19:30
Petra Peček representing the label
Andrea K. Schlehwein + NETZWERK AKS
Anmeldung bevorzugt | Prijava priporočena: ccb@ccb-tanz.at

30.5.2025 Landhaushof Klagenfurt | Celovec

Public Moves: 17:00 – 18:15 | Jye Hwei Lin & Unita Gay Galiluyo
representing the label Andrea K. Schlehwein + NETZWERK AKS
www.impulstanz.com/publicmoves



© Roman Zolter



© Dario Bonazza

GIL KERER DANCE (ISR) CONCERTO FOR MANDOLIN AND STRINGS IN C MAJOR BY VIVALDI

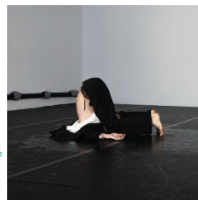
Tanz als Feier der Freiheit und Intimität, der mit den Klängen von Mandoline und Saiten zu einem einfachen, kraftvollen Erlebnis führt. | Ples kot praznovanje svobode in intimnosti, ki z zvoki mandoline in strun postane preprosta, a močna izkušnja.



© Karl Heinz Merz

EVA GEORGITSOPOULOU (GR) A SIGNAL THAT TRAVELS DOWN THROUGH YOUR HEART EPISODE #1

Eine kinetische Huldigung an die Liebe und ein Wiedersehen mit Eva Georgitsopoulou, die bereits 2022 LNT-Artist in Bleiburg war. | Kinetična hvalnica ljubezni in ponovno srečanje z Evo Georgitsopoulou, ki je bila že leta 2022 umetnica pri DNP v Pliberku.



© Zoo Kugler

MICHAEL SELLNER (AUT) STRANGERS IN THE NIGHT

Tragikomische Flucht in den Rausch – eine humorvolle Solo-Performance über das Scheitern am eigenen Vergnügen. | Tragično-komični beg v omamo – humorna solo predstava o neuspehu lastnega užitka.

VIDEO NII/COLABORATÓRIO (BRA) ESTIO_RITE IN LAPSE

Eine Videoarbeit des brasilianischen Kollektivs, welche die Auswirkungen der Pandemie reflektiert. | Video delo brazilskega kolektiva, ki razmišlja o vplivih pandemije.



© Melissa Figueiredo



© Piotr Wernik

KACPER SZKLARSKI & KATARZYNA LESZEK (POL) DUET ON CELLO, PIANO & A HEARTBEAT

Vergangenheit und Gegenwart verflechten sich in einem poetischen Duett über Verlust und Melancholie – mit Kacper Szklarski, den wir in „Ich bin maßlos in allem“ im Kulturni Dom Pliberk/Bleiburg erleben durften. | Preteklost in sedanjost se prepletata v poetičnem duetu o izgubi in melanholiji – s Kacperjem Szklarskim, katerega smo doživeli v predstavi „V vsem sem nezmerna“ v Kulturnem domu Pliberk/Bleiburg.



© Bernhard Mueller

CieLAROQUE / HELENE WEINZIHL (AUT) RHYTHMUS & RAUSCH

In einem interaktiven Stück, das die Grenzen zwischen Performer:innen und Publikum auslotet, entsteht ein energetisches Chaos, das den öffentlichen Raum als Teil des Geschehens einbezieht. | V interaktivni predstavi, ki preizprašuje meje med nastopajočimi in publiko, nastane energetski kaos, kjer javni prostor postane del dogajanja.

★Achtung: Begrenzte Anzahl an Kopfhörern. Sichere dir deine Kopfhörer, indem du dein Ticket rechtzeitig an der Abendkasse kaufst.
★Pozor: Omejeno število slušalk. Slušalke si zagotovi s pravočasnim nakupom vstopnice pri večerni blagajni.

AUDIOWALK- PERFORMANCE

KOLLEKTIV KUNSTSTOFF (AUT) SCHREI

Setz die Kopfhörer auf und lass dich bei dieser Audiowalk-Performance in eine fremde Welt voller Nervenkitzel entführen!★ | Natakni slušalke in se prepusti tej audiowalk predstavi, ki te bo popeljala v neznani svet poln vznemirjenja!★



© Bernhard Wolf